

BITUMO UŽPYLIMAS / BITUMEN LOADING

AUTOESTAKADA NR. 2 / ROAD TANKER LOADING RACK NO. 2



VAIRUOTOJO PAREIGOS

PRIEŠ UŽPYLIMĄ

1. Atidarykite autocisternos užpylimo liuką.
2. Nuskanavus leidimą arba įvedus krovos nurodymo numerį patikrinkite informaciją ir patvirtinkite savo krovos nurodymą monitoriuje.
3. Monitoriuje patvirtinkite, kad autocisternoje nėra vandens arba kitų produktų likučių ir išpylimo čiaupas yra uždarytas.
4. Užvažiuokite ant pakrovimo vietos tik esant žaliai šviesoforo signalui ir tik leidus krovos operatoriui.
5. Išjunkite variklį, visus elektros imtuvus kabinoje ir transporto priemonės šildytuvą (Webasto).
6. Padėkite ratų atsparas.
7. Prijunkite autocisternos įžeminimo laidą.

UŽPYLIMO METU LIKITE VAIRUOTOJAMS SKIRTOJE VIETOJE, PRIŽIŪRĖKITE PILDOMĄ AUTOCISTERNĄ.

BAIGUS UŽPYLIMĄ

1. Pakabinkite produkto surinkimo indą ant pylimo stovo.
2. Palaukite kol užpylimo stovas bus pakeltas į parkavimo padėtį, tada uždarykite autocisternos užpylimo liuką.
3. Atjunkite autocisternos įžeminimo laidą.
4. Nuimkite ratų atsparas.
5. Nuvažiuokite nuo užpylimo estakados tik esant žaliai šviesoforo signalui ir tik leidus krovos operatoriui.



DRIVER INSTRUCTIONS

BEFORE LOADING

1. Open the loading hatch (manlid).
2. Scan your access card or enter the loading order number. Verify the displayed data and confirm the loading order on the terminal monitor.
3. On the monitor, confirm that the tank is free of water and product residues and that the discharge valve is closed.
4. Proceed to the loading bay only when the traffic light is green and the Loading Operator gives permission.
5. Switch off the engine, all electrical equipment in the cabin, and any auxiliary heater (Webasto).
6. Apply wheel chocks.
7. Connect the earthing cable to the tanker.

REMAIN IN THE DESIGNATED DRIVER AREA DURING LOADING AND CONTINUOUSLY MONITOR THE ROAD TANKER.

AFTER LOADING

1. Return the product collection vessel to the loading arm bracket.
2. Wait until the loading arm is fully raised and in the parked position. Close the loading hatch (manlid).
3. Disconnect the earthing cable.
4. Remove wheel chocks.
5. Leave the loading bay only when the traffic light is green and the Loading Operator gives permission.

PRIVALOMOS NAUDOTI ASMENINĖS APSAUGOS PRIEMONĖS

Antistatinė apsauginė apranga ir avalynė.
Apsauginis šalmas su dirželiu.
Apsauginiai akiniai.
Apsauginės pirštinės.

Potencialiai sprogi aplinka!
Draudžiama naudoti atvirą ugnį,
naudotis mobiliuoju telefonu.



MANDATORY PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

Antistatic protective clothing and footwear.
Safety helmet with chin strap.
Safety glasses.
Protective gloves.

Potentially explosive atmosphere!
The use of open flames and mobile phones
is strictly prohibited.

TRANSPORTO PRIEMONĖS PRIVALOMA ĮRANGA

Dvi ratų atsparas.
Du pastatomi įspėjamieji ženklai su atrama.
Įspėjamoji liemenė. Skystis akims plauti.
Nešiojamas šviestuvas. Kastuvas.
Kanalizacijos šulinio uždangalas.
Surinkimo talpykla.
Ne mažiau kaip du 6 kg gesintuvai
ir vienas 2 kg gesintuvas kabinoje.



MANDATORY EQUIPMENT ON THE VEHICLE

Two wheel chocks.
Two freestanding warning signs.
High-visibility vest. Eyewash solution.
Portable lamp. Shovel.
Sewer cover blanket.
Collection container.
Portable fire extinguishers: at least
two × 6 kg and one × 2 kg (in the cab).

AVARIJOS ATVEJU
NEDELSDAMI PASITRAUKITE IŠ PAVOJAUS
ZONOS IR SKUBIAI INFORMUOKITE
KROVOS OPERATORIŲ. BENDRAS
PAGALBOS TELEFONAS:
+37044393333

EMERGENCY PROCEDURE
IMMEDIATELY EVACUATE THE HAZARD
AREA AND NOTIFY THE LOADING
OPERATOR WITHOUT DELAY.
EMERGENCY CONTACT NUMBER:
+37044393333